

Cuprins — Sommaire — Contents

ETNOGRAFIE

V. MAXIM, I. GODEA, Considerații istorice și demografice privind tipologia așezărilor rurale din nord-vestul României * <i>Considérations historiques et démographiques sur la typologie des habitats ruraux du nord-ouest de la Roumanie</i> * <i>Evolution of the rural settlement types from north-west Roumania</i>	7
V. MAXIM, GH. MUDURA, Valorificări etnografice din fondurile arhivistice. * <i>Valorisations ethnographiques des documents des archives</i> * <i>Making use of the archival matter in ethnography</i>	45
S. TÔTH, Tirgurile din Oradea (I). Considerații preliminare privind istoricul taxelor vamale la tirgurile din Oradea * <i>The markets in Oradea (I). Preliminary considerations to the history of the customs tariff of the markets in Oradea</i>	83
V. FAUR, Din istoricul preocupărilor etnografice și folcloristice referitoare la așezările din Depresiunea Beiușului (1816—1918)	107
I. GUI, Preocupări etnografice ale profesorului Traian Tămaș * <i>Préoccupations ethnographiques du professeur Traian Tămaș</i> * <i>Ethnographical preoccupation of the teacher Traian Tămaș</i>	119
I. GODEA, Tipologia planimetrică a bisericilor de lemn din nord-vestul României * <i>La typologie planimétrique des églises en bois du nord-ouest de la Roumanie</i> * <i>Planimetric typology of the wooden churches from north-west Rumania</i>	127
I. TOȘA, D. BRATU, Bihorul în arhiva etnografică-folclorică a Muzeului Etnografic al Transilvaniei * <i>The district of Bihor represented in the archive of the Ethnographic museum of Transylvania</i>	149
G. AMBRUȘ, R. ANTONESCU, Obiective bihorene în Muzeul Satului, București * <i>Objets concernant le Bihor dans le Musée village de Eucarest</i> * <i>Objectives from Bihor in the Museum of village in Bucharest</i>	159
A. MOȚICA, Monografia etnografică a satului Cărpinet (I) * <i>La monographie ethnographique du village Cărpinet</i> * <i>The ethnographical monography of the village Cărpinet (I)</i>	169
M. ZINTZ, Sculptorul naiv Iosif Lovás * <i>Le sculpteur naïf Iosif Lovás</i>	185

ARTĂ

M. TOCA, Despre activitatea artiștilor români din Transilvania de nord (1940—1944) * <i>L'activité des artistes roumains du nord de la Transylvanie (1940—</i>	
--	--

1944) * About the activity the Rumanian artist in North-Transylvania (1940—1944)	201
R. HÎRCĂ, Considerații pe marginea colecției particulare „Ex libris” — Radványi Román Károly * Considerations concernant la collection particulière „Ex libris” — Radványi Román Károly * Considerations on the private „Ex libris” collection of Radványi Román Károly	213
A. MARTIN, Concepție și formă la Romul Ladea	225

MUZEOGRAFIE

G. STOICA, Unele probleme actuale din domeniul muzeografiei * Onceque problèmes actuels du domaine de la muséographie * Some actual problem from the domain of museography	231
C. BUCUR, Cu privire la pregătirea de specialitate a cadrelor din muzele etnografice și integrarea cercetării științifice ca obiectiv fundamental al activității polivalente a muzeelor * Concernant la formation spécialisée des cadres des musées ethnographiques et l'intégration de la recherche scientifique, comme objectif essentiel de l'activité polyvalente des musées * Concerning to the specialized training of personnel from the ethnographical museums and the integration of the scientific research an essential objective of the multipurpose activity of the museums	261
A. ROȘU, Forme de popularizare a muzeului și optimizarea lor * Formes de vulgarisation des musées et les meilleurs procédés * Ways of popularization of the museum and its perfection	281
E. GRIGORESCU, L. ROȘU, Valorificarea patrimoniului secției de etnografie a Muzeului Țării Crișurilor prin expoziții * La valorisation par expositions du patrimoine ethnographique du Muzeul Țării Crișurilor * Making use of the patrimony through exhibitions of the ethnographical departament in the Muzeul Țării Crișurilor	301

NOTE ȘI RECENZII

J. JURCSÁK, I. GODEA, Teascurile de struguri de la Carastelec * Les pressoirs pour les raisins de Carastelec * The wine presses from Carastelec	307
P. PETRESCU, Arhitectura țărească de lemn din România * L'architecture paysanne en bois de la Roumanie * The wooden popular architecture from Rumania (I.G.)	317
I. VLĂDUȚIU, Etnografia românească * L'Ethnographie roumaine * The Rumanian Ethnography (I.G.)	319
GH. ARION, Sculptura gotică din Transilvania * La sculpture gothique de la Transylvanie * The Gothic Sculpture in Transylvania (S.E.)	321
I. GODEA, Monumente de arhitectură populară din nord-vestul României, vol. II * Monuments de l'architecture populaire du nord-ouest de la Roumanie. Eglises en bois de la vallée de Crișul Repede, tome II * The wooden churches from north-west Rumania, tome II (V.F.)	323
Anuarul Muzeului etnografic al Transilvaniei din Cluj-Napoca * L'annuaire du Musée ethnographique de la Transylvanie — Cluj-Napoca * The year book of the Ethnographical Museum of Transylvania, Cluj-Napoca (I.G.)	326
R. CAPESIUS, Mobilierul țărească românesc * Le mobilier paysanne roumain * The Rumanian peasant's furniture (I.G.)	327